

## Hinweise für die Kursleiterinnen und Kursleiter

### Sprachenvielfalt

#### Vorbereitung

Kopieren Sie die Vorlage für die TN. Diese KoVo eignet sich als Ergänzung zu Modul 1. Voraussetzung sind die Lektionen 1-3.

#### Ablauf

Spielen Sie mit den TN *Buchstabenmaus (Hangman)* an der Tafel: die TN sollen das Wort *Deutsch* erraten. Fragen Sie die TN anschließend im Plenum, was *Deutsch* in ihrer Sprache heißt. Die anderen TN versuchen, die Wörter richtig nachzusprechen.

#### Aufgabe 1

Teilen Sie die Vorlage aus. Die TN schauen die Fotos an und stellen Vermutungen an, welche Sprachen in diesen Geschäften/an diesen Orten gesprochen werden. Die Fotos zeigen Orte bzw. Gebäude, an denen Mehrsprachigkeit in Österreich eine wichtige Rolle spielt.

Lösung von links: Türkisches Geschäft; Asia-Markt; zweisprachiges Ortsschild deutsch/kroatisch in Großwarasdorf/Burgenland; UNO-City mit den Flaggen u.a. von Griechenland, Deutschland, Europäische Union, Frankreich, Polen, Rumänien, Italien. Die Fotos in dieser Kopiervorlage sind Vorschläge. Bringen Sie gerne weitere passende Bilder in den Unterricht mit. Notieren Sie die Antworten auf der Tafel. Verweisen Sie evtl. auf die offiziellen Minderheitensprachen in Österreich: Kroatisch (z. T. im Burgenland und Steiermark), Slowenisch (Kärnten), Ungarisch (z. T. im Burgenland) und die Gebärdensprache. Zeigen Sie den TN auch auf der Karte (Vorlage 2), wo die Minderheitensprachen gesprochen werden.

#### Aufgabe 2

Danach ergänzen die TN die Liste mit den Sprachen, die in ihrem Land bzw. ihrer Familie gesprochen werden.

#### Aufgabe 3

Anschließend befragen sich die TN gegenseitig.

#### Vorschlag für eine anschließende Aktivität: Kugellager

Bilden Sie mit den TN zwei ineinander „liegende“ Kreise mit gleicher Personenzahl. Bei ungerader Anzahl nehmen Sie bitte an der Aktivität teil. Die TN des inneren Kreises gehen im Uhrzeigersinn, die TN des äußeren Kreises gehen gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie „Stopp!“ rufen, bleiben die TN stehen. Nun sollte jeder TN des inneren Kreises eine/n Gesprächspartner/in des äußeren Kreises haben.

Die TN stellen sich gegenseitig in ihrer Muttersprache vor. Danach rufen Sie „Weitergehen!“, und die TN drehen ihre Runden, bis Sie wieder „Stopp!“ rufen und die TN mit einer/m neuen Gesprächspartner/in das Vorstellen wiederholen. Fahren Sie noch drei bis vier Runden fort.

#### Lernziel

Den TN soll die Sprachenvielfalt in Österreich und in der eigenen Familie bewusst gemacht werden. Gleichzeitig wird der Wortschatz ‚Familie‘ gefestigt.

## Viele Sprachen in Österreich

### Aufgabe 1

Sehen Sie die Fotos an. Welche Sprachen sprechen die Personen hier? Was meinen Sie?



### Aufgabe 2

**Ergänzen Sie.**

Welche Sprache sprechen Sie in Ihrem Land? Und welche Sprache spricht Ihre Familie?

Ich spreche \_\_\_\_\_

In meinem Land spricht man \_\_\_\_\_

Mein Mann / Meine Frau spricht \_\_\_\_\_

Mein Kind spricht \_\_\_\_\_

Meine Mutter spricht \_\_\_\_\_

Mein Vater spricht \_\_\_\_\_

Meine Geschwister sprechen \_\_\_\_\_

Meine Oma spricht \_\_\_\_\_

Mein Opa spricht \_\_\_\_\_

Meine Freunde sprechen \_\_\_\_\_

### Aufgabe 3

**Fragen Sie Ihre Partnerin/Ihren Partner.**

Welche Sprache(n) spricht man in deinem Land?

Welche Sprache spricht deine Mutter?

Welche Sprache spricht ...?